



# DNV BUSINESS ASSURANCE

## PRODUCT CERTIFICATE

Certificato No. / Certificate No. **143203-2013-AFSMS-ITA-ACCREDIA**

Si attesta che il prodotto / This certifies that the product  
**Cubettato di pomodoro (polpa), succo di pomodoro (passata)  
e concentrato di pomodoro (doppio e triplo concentrato)**  
Tomato diced, tomato juice, tomato  
paste (double and triple concentrate)

Prodotto da / Produced by

**TOMATO FARM S.p.A.**

**Via Strada Bissone, 1 - 15068 Pozzolo Formigaro (AL) - Italy**

È conforme ai requisiti applicabili del / Complies with the applicable requirements of

**UNI EN ISO 22005:2008**

Certificazione rilasciata in conformità al Regolamento Tecnico ACCREDIA RT-17 \*Requisiti applicabili  
Certification has been granted in conformity with the ACCREDIA Technical Regulation RT-17 \*Applicable requirements

**Rintracciabilità nelle filiere agroalimentari / Traceability in the feed and food chain**  
**“ Principi generali e requisiti di base per progettazione di sistemi e attuazione”**  
**“ General principles and basic requirements for system design and implementation”**

Limitazioni / Limitations:

1. Cambiamenti nel prodotto devono essere immediatamente comunicati al DNV GL Business Assurance Italia Srl per esaminare se il presente Certificato rimane valido. / Any changes in the product shall immediately be reported to DNV GL Business Assurance Italia Srl in order to verify whether this Certificate remains valid.
2. La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza periodica (ogni 6, 9 o 12 mesi). / The validity of this certificate is subject to periodical audits (every 6, 9 or 12 months)
3. Il presente certificato non è da ritenersi valido se non accompagnato dal relativo allegato. / This certificate is not valid without the related enclosure..

Data prima emissione

First issue date

**2013-09-30**

Luogo e data  
Place and date

**Vimercate (MB), 2015-09-28**

Data di scadenza

Expiry date

**2016-09-30**

per l'Organismo di Certificazione

for the Accredited Unit

**DNV GL Business Assurance Italia S.r.l.**



SGQ N°003 A PRD N°003 B  
SGA N°003 D SSI N°002 G  
SCR N°004 F FSM N°001 I

Membro di MLA EA per gli schemi di accreditamento SGO,  
SGA, PRD, PRS, ISP e LAB, di MLA IAF per gli schemi di  
accreditamento SGO, SGA, SSI, FSM e PRD  
e di MRA ILAC per gli schemi di accreditamento LAB

**Marcella Brianza**  
Lead Auditor

**Vittore Marangon**  
Management Representative

La validità del presente Certificato è subordinata al rispetto delle condizioni contenute nel Contratto di Certificazione.  
Lack of fulfilment of conditions as set out in the Certification Agreement may render this Certificate invalid.



# DNV BUSINESS ASSURANCE PRODUCT CERTIFICATE

Allegato al Certificato No. / Enclosure to Certificate No. **143203-2013-AFSMS-ITA-ACCREDIA**

**La certificazione di filiera Agroalimentare coinvolge le aziende / Food Chain traceability involves:  
Elenco per categorie delle organizzazioni in filiera / List of organisations in the food chain by category**

**Aziende agricole / Farms: 162**

**Organizzazioni produttori pomodoro/ Tomato farmers organizations: 05**

**Fornitori diretti pomodoro / Direct tomato farms: 07**

**Industria di trasformazione del pomodoro / Tomato Industry processing: 01**

*L'elenco delle organizzazioni partecipanti alla filiera è disponibile in forma controllata presso DNV GL Business Assurance Italia S.r.l.  
The list of organisations that are part of the food chain is available in controlled form from DNV GL Business Assurance Italia S.r.l.*

**Obiettivi / Objectives:**

**garanzia dell'origine del pomodoro, rapidità in caso di recall / guarantee of tomato origin, – fast product recall**

**Elementi del sistema / Traceability system:**

**identificazione dell'origine (campo), identificazione delle pratiche colturali, produzione e raccolta di pomodoro, identificazione dei processi di ricevimento (selezione), identificazione dei processi di lavorazione (selezione, lavorazione-trasformazione, sterilizzazione e confezionamento asettico), confezionamento in sacchi asettici / source identification (tomato field), identification of botany managing, picking and delivering of tomatoes, identification of tomatoes receiving (selection), identification of working processes (selection, making- tomato transformation, sterilization and aseptic packaging of tomato products)**

**Processi coinvolti / Processes involved:**

**coltivazione, raccolta e conferimento pomodoro, produzione di cubettato, succo di pomodoro e concentrato di pomodoro, sterilizzazione e confezionamento asettico / growing, harvesting, making, transforming, sterilization and aseptic packaging of tomato: tomato diced, tomato juice, tomato paste (double and triple concentrate)**

**Prodotto/ingrediente oggetto della rintracciabilità / Traceable product/ingredient:**

**pomodoro / tomato**

**Unità minima rintracciabile / Minimum traceable unit:**

**fusto da 210 kg / drum of 210 kg / casse da 1000 kg / box 1000 kg**

*Data prima emissione*

*First issue date*

**2013-09-30**

*Luogo e data*

*Place and date*

**Vimercate (MB), 2015-09-28**

*Data di scadenza*

*Expiry date*

**2016-09-30**

*per l'Organismo di Certificazione*

*for the Accredited Unit*

**DNV GL Business Assurance Italia S.r.l.**



SGQ N°003 A PRD N°003 B  
SGA N°003 D SSI N°002 G  
SCR N°004 F FSM N°001 I

Membro di MLA EA per gli schemi di accreditamento SGQ, SGA, PRD, PRS, ISP e LAB, di MLA IAF per gli schemi di accreditamento SGQ, SGA, SSI, FSM e PRD e di MRA ILAC per gli schemi di accreditamento LAB

**Marcella Brianza**  
*Lead Auditor*

**Vittore Marangon**  
*Management Representative*

La validità del presente Certificato è subordinata al rispetto delle condizioni contenute nel Contratto di Certificazione.  
Lack of fulfilment of conditions as set out in the Certification Agreement may render this Certificate invalid.